

LESSON NOTES

Cantonese Listening Comprehension for Beginners #11 Asking about a Restaurant's Opening Hours in Cantonese

CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 3 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences

11

TRADITIONAL CHINESE

1. 一個男人打緊電話去一間餐廳。
2. 間餐廳幾點門門呢?
3. 唔好意思，你哋開到幾點?
4. 我哋開到夜晚十一點，但係LAST ORDER係十點。
5. 咁就好喇！我以為而家咁夜你哋已經門咗。
6. 我哋之前係門十點嘅，不過延長咗時間。
7. 哦。
8. 不過禮拜日就門九點。
9. 哦。

JYUTPING

1. jat1 go3 naam4 jan2 daa2 gan2 din6 waa2 heoi3 jat1 gaan1 caan1 teng1.
2. gaan1 caan1 teng1 saan1 gei2 dim2 saan1 mun4 ne1?
3. m4 hou2 ji3 si1, nei5 dei6 hoi1 dou3 gei2 dim2?
4. ngo5 dei6 hoi1 dou3 je6 maan5 sap6 jat1 dim2, daan6 hai6 LAST ORDER hai6 sap6 dim2.
5. gam2 zau6 hou2 laa3! ngo5 ji5 wai4 ji4 gaa1 gam2 je6 nei5 dei6 ji5 ging1 saan1 zo2.

CONT'D OVER

6. ngo5 dei6 zi1 cin4 hai6 saan1 sap6 dim2 ge3, bat1 gwo3 jin4 coeng4 zo2 si4 gaan3.
7. o2.
8. bat1 gwo3 lai5 baai3 jat6 zau6 saan1 gau2 dim2.
9. o2.

ENGLISH

1. A man is calling a restaurant on the phone.
2. What time will the restaurant close?
3. Excuse me, how late are you open?
4. We're open until 11 PM, but the last order is 10 PM.
5. Oh, good! I thought you were already closed because it's late.
6. We used to close at 10 PM, but we extended the time.
7. Oh I see.
8. But we close the restaurant at 9 PM on Sundays.
9. OK, got it.

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
打電話	daa2 din6 waa2	to call	verb
門門	saan1 mun4	to close	verb
夜	je6	late	adverb
到	dou3	until	preposition
好	hou2	good	adjective
以為	ji2 wai4	to think	verb
不過	bat1 gwo3	but	conjunction
LAST ORDER		last order	

SAMPLE SENTENCES

<p>你打電話去郵局嗰陣準備定個追蹤編號。</p> <p><i>nei5 daa2 din6 waa2 heoi3 jau4 guk6 go2 zan6 zeon2 bei6 ding6 go3 zeoi1 zung1 pin1 hou6.</i></p> <p>Make sure to have the tracking number ready, when you are calling the post office.</p>	<p>由意大利打電話去西班牙有幾貴?</p> <p><i>jau4 ji3 daai6 lei6 daa2 din6 waa2 heoi3 sai1 baan1 ngaa4 jau5 gei2 gwai3?</i></p> <p>How expensive is calling from Italy to Spain?</p>
<p>由意大利打電話去西班牙有幾貴?</p> <p><i>jau4 ji3 daai6 lei6 daa2 din6 waa2 heoi3 sai1 baan1 ngaa4 jau5 gei2 gwai3?</i></p> <p>How expensive is calling from Italy to Spain?</p>	<p>我做完功課打電話俾你。</p> <p><i>ngo5 zou6 jyun4 gung1 fo3 daa2 din6 waa2 bei2 nei5.</i></p> <p>I will call you later, after I'm done with my homework.</p>
<p>鋪頭每晚八點門門，我哋快啲去啦。</p> <p><i>pou3 tau2 mui5 maan5 baat3 dim2 saan1 mun4, ngo5 dei6 faai3 di1 heoi3 laa1.</i></p> <p>The store closes at 8 PM every day, so we'd better go right now!</p>	<p>而家太夜喇，聽朝先打電話俾佢啦。</p> <p><i>ji4 gaa1 taai3 je6 laa3, ting1 ziu1 sin1 daa2 din6 waa2 bei2 keoi5 laa1.</i></p> <p>It's late, call her tomorrow morning instead.</p>

我哋要等到下個禮拜先知結果。
*ngo5 dei6 jiu3 dang2 dou3 haa6 go3 lai5 baai3
sin1 zi1 git3 gwo2.*

We have to wait until next week to know
the result.

佢哋以為我哋唔知個計劃。
*keoi5 dei6 ji5 wai4 ngo5 dei6 m4 zi1 go3 gai3
waak6.*

They think that we don't know the plans.

我知你好忙，不過可唔可以打電話俾我個律師？
*ngo5 zi1 nei5 hou2 mong4, bat1 gwo3 ho2 m4
ho2 ji3 daa2 din6 waa2 bei2 ngo5 go3 leot6 si1?*

I know you are busy. But can you call my
lawyer?

我好眼瞓，但係今晚要做晒份
REPORT先。
*ngo5 hou2 ngaan5 fan3, daan6 hai6 gam1
maan5 jiu3 zou6 saai3 fan6 REPORT sin1.*

I'm sleepy but I have to finish this report
tonight.

而家LAST ORDER，你哋有冇嘢要？

It's time for last order, is there anything you want?